



**USER'S MANUAL/HANDBUCH  
/MANUEL DE L'UTILISATEUR/MANUAL DEL USUARIO  
/MANUALE UTENTE/INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**OP70878**

Inflatable Fishing Float Tube /Aufblasbares Belly Boat  
/Bateau de Pêche Gonflable /Barco de Pesca Inflable  
/Barca da Pesca Gonfiabile /Pływadełko

**WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**SAFETY**

- You **must** wear an approved personal flotation device (PFD).
- This is not a life saving device.
- This product is not a toy and is not to be used by children under 12 years of age or by any child without adult supervision. Check the laws in your state.
- Use only in still and calm water. Never use in high wind or water with currents.

**SAFE FLOATING**

- Never float alone.
- Never use this float tube in bad weather.
- Never leave float tube in water when not in use.
- Keep sharp objects (knives, fish hooks, etc.) away from the pontoons.
- Do not use under the influence of drugs or alcohol.
- Do not tow this float tube with a person in it.
- Do not overload.
- Seek shelter from water if there is threat of lightning.
- Your float tube includes a safety flag holder in the back (flag not included). Some states require use of a safety flag.

**WARNING**

- Not a life saving device.
- Not a toy.

- Not to be used by children under age 12.
- Do not overload.
- Always wear an approved personal flotation device (life preserver).
- Check for leaks before using.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Partially deflate if leaving in the sun.
- Never leave float tube in water when not in use.
- Do not over inflate.
- Do not use in high wind, rapid currents, open water or dangerous tides.
- Know and follow local water safety rules and boating regulations.
- Follow the inflation sequence listed in the instruction manual.

## **INFLATION**

- Do not use CO<sub>2</sub> or a high pressure air compressor to inflate.
- Follow the inflation instructions listed in this manual.
- Check for leaks before using.
- Remember that air pressure changes with temperature and elevation so always check your inflation level before use.
- Partially deflate if leaving in the sun.

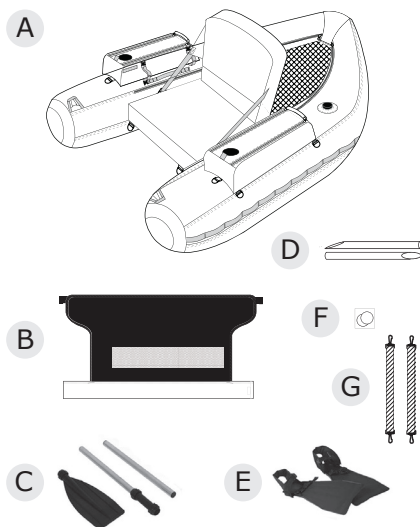
This manual lists certain recommended practices and provides some basic precautions. However, this list of precautions is not all-inclusive. Users must follow all applicable laws, rules, and regulations and should exercise appropriate caution in the safe operation of this float tube.

**REMEMBER** - always exercise common sense when using your float tube.

## ASSEMBLY AND USE

### Float Tube materials list:

- A -1 x Float tube cover with 2 flotation bladders
- B -1 x Spreader bar sleeve with fish measuring mesh fabric (for fishing)
- C -Aluminium Oars
- D -1 x TWO-piece spreader bar
- E -Float tube Fins
- F -1 x Bladder repair kit (contains: repair instructions & two PVC patches)
- G -1 x Pair of shoulder straps



### How to inflate your float tube bladders

Float tube bladders are designed to be inflated by foot or hand pump.

Your float tube has valves for easy inflation and deflation.

The valve is constructed in 3 parts:

- A. Bladder valve part
- B. Middle valve part
- C. Upper cap

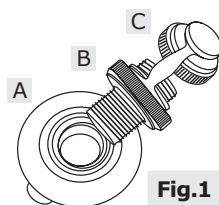
#### To inflate:

The middle part [B] must be screwed in tightly to the bladder valve part [A]. The upper cap [C] must be removed from the middle valve in order to inflate.

Use a pump to inflate the float tube just enough to hold their shape.

### To deflate:

DO NOT REMOVE CAP- Unscrew the middle valve [B] from the bladder valve part [A]. It is not necessary to unscrew the middle valve/bottom valve completely to deflate the float tube.

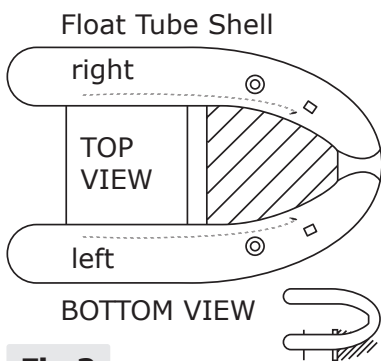


**Fig.1**

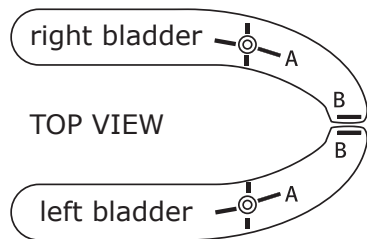
## **Inflating and assembling your float tube**

1. Place your float tube flat on the floor with the pockets facing up.
2. Inflate the two pontoon bladders about 30%-just enough to hold their shape.
3. Check the bladders by unzipping the pontoons (Fig. 2). The bladders should lie flat, untwisted and centered underneath the pontoon pockets. Make sure the rip-and-grip tabs [A] and [B] that attach the bladder to the pontoon cover align (Fig. 3). (A twisted bladder will distort the cover when you blow it up.)
4. Inflate the flotation bladders until most of the wrinkles are out of the cover. If any twists develop, stop and deflate the bladder, straighten it within its pocket and re-inflate. Close the valve caps tightly. You may need to add or release some air if you travel between low and high elevations or if the temperature changes. Always take out some air before leaving your float tube in a car-the heat can expand the air in the bladders quite a bit.
5. Connect the two spreader bar pieces by inserting the two long tubes into the shorter coupling tube with the angled ends on both long tube ends facing out. Now place the fish measuring mesh fabric on the floor with the graphics facing up. Slip the spreader bar with the angled ends facing down into the fabric sleeve at one end of the fish measuring mesh fabric.

6. There are two backrest support straps sewn to the seat backrest with a side release buckle on either end. Be sure these buckles are clipped to their corresponding parts on the inside pontoon. Adjust the length of the strap for a comfortable seat back angle.



**Fig.2**



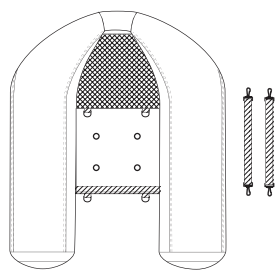
**Fig.3**

## Launching and using your float tube

1. Start with a gentle slope (like a boat ramp).
2. Attach fins to your feet, then place your float tube in knee-high water. Step into your tube from the open side and turn so that your back is facing the backrest.
3. Sit down in your float tube, refasten the fish measuring mesh fabric. Practice kicking backwards or turning around with your fins.

## Carrying your float tube

Included with your float tube is a pair of backpacking shoulder straps. Connect the shoulder straps to the D-rings located on the bottom of the float tube if you wish to carry the float tube. Unhook and store the shoulder straps before going into the water.



**BOTTOM VIEW**

## **Safety**

Be a smart floater. Use a Coast Guard approved personal flotation device while using your float tube and fish with a buddy. Your float tube is designed for calm water. It is not to be used as a river rafting device. Never float during thunderstorms or in any rough weather.

## **Care and storage of your float tube**

Always partially deflate the bladders before storing your assembled float tube in a vehicle or hot area. The air in the bladders can expand significantly. If you are not going to use your float tube for an extended period, deflate it and store it. To avoid mildew, be sure that your float tube is dry before you pack it and then store it in a dry place.

**WARNUNG**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

**SICHERHEIT**

- Sie müssen eine zugelassene persönliche Schwimmhilfe (Rettungsweste) tragen.
- Es handelt sich nicht um ein lebensrettendes Gerät.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern unter 12 Jahren oder von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrem Land.
- Verwenden Sie das Gerät nur in ruhigem und gleichmäßigem Wasser. Niemals bei starkem Wind oder in Gewässern mit Strömungen verwenden.

**SICHERES SCHWIMMEN**

- Schwimmen Sie niemals allein.
- Benutzen Sie diesen Artikel niemals bei schlechtem Wetter.
- Lassen Sie den Artikel nie im Wasser liegen, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Halten Sie scharfe Gegenstände (Messer, Angelhaken, usw.) von dem Belly Boat fern.
- Benutzen Sie es nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.
- Ziehen Sie das Belly Boat nicht mit einer Person darin. Überladen Sie es nicht.
- Suchen Sie bei drohendem Blitzeinschlag Schutz vor dem Wasser.
- Ihr Belly Boat verfügt über eine Sicherheitsflaggenhalterung an der Rückseite (Flagge nicht im Lieferumfang enthalten).



## **WARNUNG**

- Kein lebensrettendes Gerät.
  - Kein Spielzeug.
  - Darf nicht von Kindern unter 12 Jahren verwendet werden.
- Nicht überlasten.
- Tragen Sie immer eine zugelassene Schwimmhilfe (Rettungsweste).
  - Vor Gebrauch auf Dichtheit prüfen.
  - Nur im Wasser verwenden, fern von Schmutz und Hindernissen.
- Lassen Sie die Luft teilweise ab, wenn Sie das Boot in der Sonne liegen lassen.
- Lassen Sie den Artikel niemals im Wasser liegen, wenn er nicht benutzt wird.
  - Nicht übermäßig aufblasen.
  - Nicht bei starkem Wind, schneller Strömung, offenem Wasser oder gefährlichen Gezeiten verwenden.
  - Kennen und befolgen Sie die örtlichen Wassersicherheitsregeln und Bootsfahrvorschriften.
  - Befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung angegebene Reihenfolge des Aufpumpens.

## **AUFBLASEN**

- Verwenden Sie zum Aufblasen weder CO<sub>2</sub> noch einen Hochdruckkompressor.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufpumpen in diesem Handbuch.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Reifen undicht ist.
- Denken Sie daran, dass sich der Luftdruck mit der Temperatur und der Höhe ändert, überprüfen Sie also immer den Füllstand vor dem Gebrauch.
- Lassen Sie die Luft teilweise ab, wenn Sie das Fahrzeug in der Sonne liegen lassen.

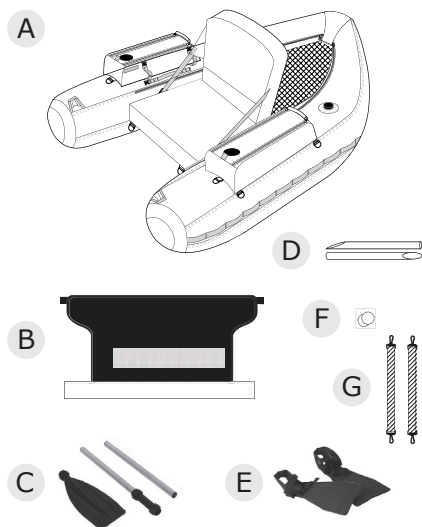
In diesem Handbuch werden bestimmte empfohlene Praktiken und einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen aufgeführt. Diese Liste von Vorsichtsmaßnahmen ist jedoch nicht allumfassend. Die Benutzer müssen alle anwendbaren Gesetze, Regeln und Vorschriften befolgen und sollten beim sicheren Betrieb dieses Belly Boats entsprechende Vorsicht walten lassen.

**DENKEN SIE DARAN** - lassen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie Ihren Belly Boat benutzen.

## ZUSAMMENBAU UND VERWENDUNG

### Teileliste

- A - 1 x Belly Boatabdeckung mit 2 Schwimmer
- B- 1 x Spreizstangenhülse mit Fischmessgewebe (zum Angeln)
- C- Aluminium-Ruder
- D- 1 x Zweiteilige Spreizstange
- E- Schwimmerschlauch Flossen
- F- 1 x Schwimmer Reparaturset (enthält: Reparaturanleitung & zwei PVC-Flicken)
- G- 1 x Paar Schultergurte



### Wie Sie Ihr Belly-Boot aufblasen

Belly Boat Aufblasen sind so konzipiert, dass sie mit einer Fuß- oder Handpumpe aufgepumpt werden können.

Ihr Belly Boat hat Ventile zum einfachen Aufblasen und Ablassen der Luft.

Das Ventil ist aus 3 Teilen aufgebaut:

- A. Ventilteil der Blase      B. Mittelteil des Ventils      C. Obere Kappe

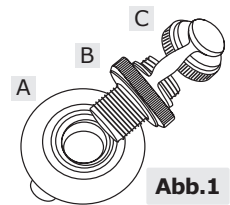
### Zum Aufblasen:

Das Mittelteil [B] muss fest auf das Blasenventilteil [A] aufgeschraubt werden. Die obere Kappe [C] muss zum Aufblasen vom mittleren Ventil entfernt werden.

Verwenden Sie eine Pumpe, um das Belly-Boot gerade so weit aufzupumpen, dass es seine Form behält.

### Zum Ablassen:

NICHT DIE KAPPE ENTFERNEN - Schrauben Sie das mittlere Ventil [B] vom Ventilteil [A] der Blase ab. Es ist nicht notwendig, das mittlere Ventil/Bodenventil vollständig abzuschrauben, um die Luft aus dem Belly Boat zu lassen.



## **Aufblasen und Zusammenbau des Belly Boats**

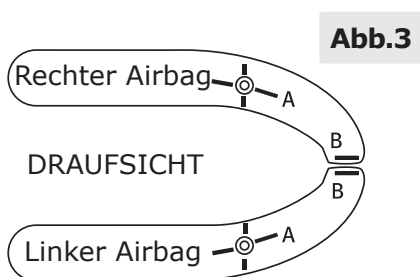
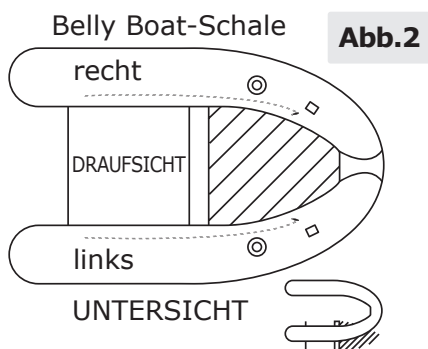
1. Legen Sie den Schwimmer flach auf den Boden, so dass die Taschen nach oben zeigen.
2. Blasen Sie die beiden Schwimmer um etwa 30 % auf - gerade so viel, dass sie ihre Form behalten.
3. Überprüfen Sie die Schwimmer, indem Sie den Reißverschluss der Schwimmer öffnen (Abb. 2). Die Schwimmer sollten flach, unverdreht und mittig unter den Schwimmertaschen liegen. Vergewissern Sie sich, dass die Laschen [A] und [B], mit denen der Schwimmer an der Schwimmerabdeckung befestigt ist, übereinstimmen (Abb. 3). (Ein verdrehter Schwimmer verformt die Abdeckung, wenn Sie sie aufblasen).
4. Blasen Sie die Schwimmer auf, bis die meisten Falten aus der Abdeckung verschwunden sind. Wenn sich Falten bilden, halten Sie an, lassen Sie die Luft ab, richten Sie den Schwimmer in der Tasche auf und blasen Sie ihn erneut auf. Schließen Sie die Ventilkappen fest.

Möglicherweise müssen Sie etwas Luft hinzufügen oder ablassen, wenn Sie zwischen niedrigen und hohen Lagen hin- und herreisen oder wenn sich die Temperatur ändert. Lassen Sie immer etwas Luft ab, bevor Sie Ihren Schwimmer im Auto lassen - durch die Hitze kann sich die Luft in den Schwimmern stark ausdehnen.

5. Verbinden Sie die beiden Spreizstangen, indem Sie die beiden langen Schwimmer in den kürzeren Kupplungsschwimmer stecken, wobei die abgewinkelten Enden an beiden langen Schwimmern nach außen zeigen. Legen Sie nun das Fischmessnetzgewebe mit der Grafik nach oben auf den Boden. Stecken Sie die Spreizstange mit den abgewinkelten Enden nach unten in die Stoffhülse an einem Ende des Fischmessnetzgewebes.

Stecken Sie die Enden des Fischmessnetzgewebes in die Gewebehülsen an der Ober- und Vorderseite des linken und rechten Schwimmers. Verwenden Sie für die Jagd die Spreizstangenhülse ohne Fischmessnetzgewebe.

6. An der Rückenlehne sind zwei Rückenlehnen-Stützgurte angenäht, die an beiden Enden eine Schnalle zum seitlichen Lösen haben. Vergewissern Sie sich, dass diese Schnallen an den entsprechenden Teilen des Innenschwimmers befestigt sind. Stellen Sie die Länge des Gurtes so ein, dass Sie einen bequemen Winkel der Rückenlehne erreichen.

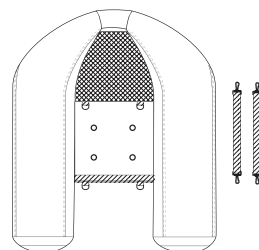


## Starten und Benutzen des Belly Boats

1. Beginnen Sie mit einer sanften Neigung (wie bei einer Bootsrampe).
2. Befestigen Sie die Flossen an Ihren Füßen und setzen Sie den Schwimmer in kniehohes Wasser. Steigen Sie von der offenen Seite in den Schwimmer und drehen Sie sich so, dass Ihr Rücken der Rückenlehne zugewandt ist.
3. Setzen Sie sich in den Schwimmer und befestigen Sie das Netzgewebe mit den Fischmaßen wieder. Üben Sie, mit den Flossen nach hinten zu treten oder sich zu drehen.

## Tragen des Belly Boats

Im Lieferumfang Ihres Belly Boats sind zwei Schultergurte für Rucksacktouristen enthalten. Verbinden Sie die Schultergurte mit den D-Ringen an der Unterseite des Schwimmers, wenn Sie den Schwimmer tragen möchten. Lösen Sie die Schultergurte und verstauen Sie sie, bevor Sie ins Wasser gehen.



UNTERSICHT

## Sicherheit

Seien Sie ein kluger Schwimmer. Benutzen Sie eine Schwimmhilfe, wenn Sie Ihr Belly Boat benutzen, und angeln Sie mit einem Partner. Ihr Belly Boat ist für ruhiges Wasser ausgelegt. Es darf nicht als Raftinggerät verwendet werden. Fahren Sie niemals bei Gewitter oder bei rauem Wetter.

## Pflege und Lagerung Ihres Belly Boats

Lassen Sie die Luft aus den Schwimmern immer teilweise ab, bevor Sie Ihren zusammengebauten Belly Boat in einem Fahrzeug oder an einem heißen Ort lagern. Die Luft in den Schwimmern kann sich stark ausdehnen. Wenn Sie den Belly Boat über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lassen Sie die Luft ab und lagern Sie ihn. Um Schimmelbildung zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Ihr Schwimmer trocken ist, bevor Sie ihn verpacken, und lagern Sie ihn dann an einem trockenen Ort.

## AVERTISSEMENT



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

## SÉCURITÉ

- Vous **devez** porter un vêtement de flottaison individuel (VFI) approuvé.
- Il ne s'agit pas d'un dispositif de sauvetage.
- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans ou par tout enfant sans la surveillance d'un adulte.
- Veuillez utiliser uniquement en eau calme et tranquille. Ne jamais utiliser par grand vent ou dans des eaux où il y a du courant.

## SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Ne jamais utiliser ce produit seul.
- Ne jamais utiliser ce produit par mauvais temps.
- Ne jamais laisser ce produit dans l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Garder les objets pointus (couteaux, hameçons, etc.) loin des pontons.
- Ne pas utiliser ce produit sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Ne pas remorquer ce produit avec une personne à l'intérieur.
- Ne pas surcharger.
- Chercher à s'abriter de l'eau s'il y a menace de foudre.
- Votre produit comprend un support de drapeau de sécurité à l'arrière (drapeau non inclus)

## **AVERTISSEMENT**

- Ce n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Pas un jouet.
- Ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans.
- Ne pas surcharger.
- Toujours porter un vêtement de flottaison individuel approuvé (gilet de sauvetage).
- Vérifier l'étanchéité avant de l'utiliser.
- Toujours utiliser dans l'eau, loin des débris et des obstructions.
- Ce produit se dégonfle partiellement si on le laisse au soleil.
- Ne jamais laisser le produit dans l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas trop gonfler
- Ne pas utiliser en cas de vent fort, de courants rapides, d'eau libre ou de marées dangereuses.
- Connaître et respecter les règles de sécurité nautique et les règlements nautiques locaux.
- Suivre la séquence de gonflage indiquée dans le manuel d'instructions.

## **GONFLAGE**

- Veuillez ne pas utiliser de CO<sub>2</sub> ou de compresseur d'air à haute pression pour le gonflage.
- Suivez les instructions de gonflage indiquées dans ce manuel.
- Vérifiez l'absence de fuites avant l'utilisation.
- N'oubliez pas que la pression de l'air change avec la température et l'altitude, donc vérifiez toujours votre niveau de gonflage avant l'utilisation.
- Ce produit se dégonfle partiellement si on le laisse au soleil.

Ce manuel énumère certaines pratiques recommandées et fournit quelques précautions de base.

Toutefois, cette liste de précautions n'est pas exhaustive. Les utilisateurs doivent respecter toutes les lois, règles et réglementations applicables et doivent faire preuve de la prudence nécessaire pour utiliser ce produit en toute sécurité.

**N'OUBLIEZ PAS** - faites toujours preuve de bon sens lorsque vous utilisez votre produit.

## MONTAGE ET UTILISATION

### Liste des outil

A – 1 x Bateau gonflable avec deux chambres d'air

B - 1 x Tissu avec règle (pour la pêche)

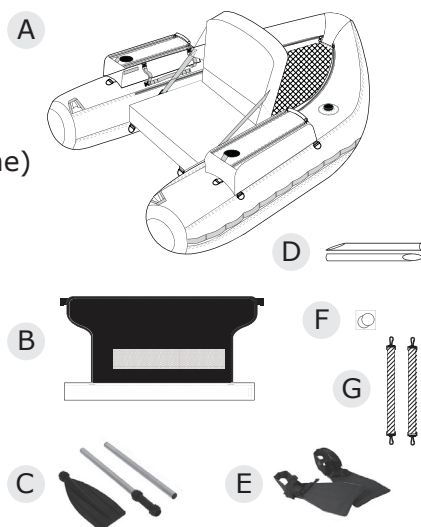
C - Rames en aluminium

D-1 x barre d'écartement en deux parties

E- Ailettes de tuyau flottant

F - 1 x Kit de réparation de vessie  
(contient : instructions de réparation et deux patches en PVC)

G - 1 x Paire de bretelles



### Comment gonfler vos chambres d'air

Les chambres d'air sont conçues pour être gonflées par une pompe à pied ou à main.

Votre bateau gonflable est équipé de valve pour un gonflage et un dégonflage faciles.

La valve est construite en 3 parties :



A. Partie de la valve de la chambre d'air

B. Partie centrale de la vanne

C. Capuchon supérieur

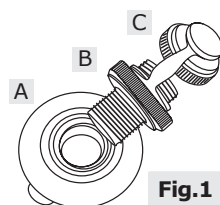
Pour gonfler:

La partie centrale [B] doit être bien vissée à la partie de la valve de la chambre d'air [A]. Le capuchon supérieur [C] doit être retiré de la valve centrale afin de la gonfler.

Utilisez une pompe pour gonfler le produit juste assez pour maintenir sa forme.

Pour dégonfler:

NE PAS ENLEVER LE CAPUCHON - Dévissez la valve centrale (B) de la partie de la valve de la chambre d'air [A]. Il n'est pas nécessaire de dévisser complètement la valve centrale / valve de fond pour dégonfler le bateau.



**Fig.1**

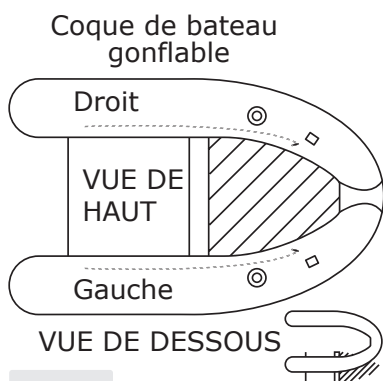
## **Gonflage et assemblage de votre bateau**

1. Placez votre bateau à plat sur le sol avec les poches vers le haut.
2. Gonflez les deux chambres d'air d'environ 30%, juste assez pour qu'elles gardent leur forme.
3. Vérifiez les chambres d'air en détachant les pontons (Fig. 2). Les chambres d'air doivent reposer à plat, sans torsion et centrées sous les poches du ponton. Assurez-vous que les languettes [A] et [B] qui fixent la chambre d'air à la couverture du ponton sont bien alignées (Fig. 3). (Une chambre d'air tordue déformera la couverture lorsque vous la gonflez).
4. Gonflez les chambres d'air jusqu'à ce que la plupart des rides soient sorties de la housse. Si une torsion se produit, arrêtez de la gonfler, dégonflez la chambre d'air, redressez-la dans sa poche et regonflez-la. Fermez bien les bouchons des valves.

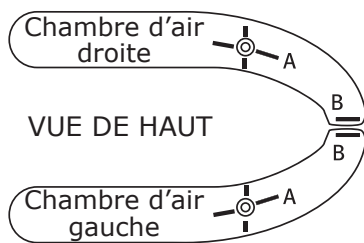
Vous devrez peut-être ajouter ou libérer un peu d'air si vous voyagez entre des altitudes basses et hautes ou si la température change. Enlevez toujours un peu d'air avant de laisser votre bateau gonflable dans une voiture, car la chaleur peut dilater considérablement l'air dans les chambres d'air.

5. Reliez les deux pièces de la barre de support en insérant les deux longs tubes dans le tube d'accouplement plus court, les extrémités coudées des deux longs tubes étant tournées vers l'extérieur. Placez maintenant le tissu de maille avec règle sur le sol avec la règle vers le haut. Glissez la barre avec les extrémités coudées vers le bas dans le manchon de tissu à une extrémité du tissu de maille. Glissez les extrémités de la manche du tissu avec règle dans les réceptacles en tissu sur le dessus et le devant des pontons de gauche et de droite. Pour la pêche, utilisez la manche de la barre sans le tissu avec règle.

6. Deux sangles de soutien du dossier sont cousues au dossier du siège, avec une boucle de dégagement latéral à chaque extrémité. Veillez à ce que ces boucles soient fixées à leurs parties correspondantes sur le ponton intérieur. Ajustez la longueur de la sangle pour obtenir un angle confortable du dossier du siège.



**Fig.2**



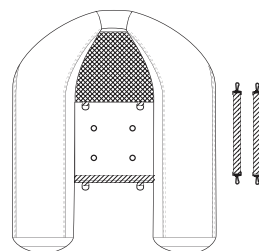
**Fig.3**

## Lancer et utiliser votre bateau

1. Commencez par une pente douce.
2. Fixez des palmes à vos pieds, puis placez votre bateau dans l'eau jusqu'aux genoux. Entrez dans le bateau par le côté ouvert et tournez-vous de façon à ce que votre dos soit face au dossier.
3. Asseyez-vous dans votre bateau, refixez le tissu avec règle et flottez. Entraînez-vous à donner des coups de pied avec vos nageoires pour reculer ou pour tourner.

## Porter votre bateau

Une paire de bretelles de transport est incluse avec le bateau. Reliez les bretelles aux anneaux en D situés au fond du bateau si vous souhaitez transporter le bateau. Décrochez et rangez les bretelles avant d'aller dans l'eau.



VUE DU DESSOUS

## Sécurité

Utilisez un vêtement de flottaison individuel approuvé par les garde-côtes tout en utilisant votre bateau et pêchez avec un ami. Votre bateau est conçu pour les eaux calmes. Il ne doit pas être utilisé comme un radeau de rivière. Ne l'utilisez jamais pendant les orages ou par mauvais temps.

## MONTAGE ET UTILISATION

### *Entretien et stockage de votre bateau*

Dégonflez toujours partiellement les chambres d'air avant de ranger votre bateau assemblé dans un véhicule ou un endroit chaud. L'air contenu dans les chambres d'air peut se dilater considérablement. Si vous ne comptez pas utiliser votre bateau pendant une période prolongée, dégonflez-le et rangez-le. Pour éviter la moisissure, assurez-vous que votre bateau est sec avant de l'emballer et que vous le stockez dans un endroit sec.

**ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

**SEGURIDAD**

- Debe llevar un dispositivo de flotación personal aprobado (DFP).
- Este producto no es un dispositivo de salvamento.
- Este producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños menores de 12 años ni por cualquier niño sin la supervisión de un adulto.
- Utilícelo solo en aguas tranquilas y quietas. Nunca lo utilice con viento fuerte o en aguas con corrientes.

**FLOTACIÓN SEGURA**

- Nunca flote solo.
- Nunca utilice este producto con mal tiempo.
- Nunca deje este producto en agua cuando no esté en uso.
- Mantenga los objetos afilados (cuchillos, anzuelos, etc.) alejados del producto.
- No utilice este producto bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No remolque este producto con una persona adentro.
- No lo sobrecargue.
- Busque refugio del agua si hay amenaza de rayos.
- El producto incluye un soporte para bandera de seguridad en la parte trasera (bandera no incluida).

**ADVERTENCIA**

- Este producto no es un dispositivo para salvar vidas.
- Este producto no es un juguete.
- Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 12 años.

- No lo sobrecargue.
- Utilice siempre un dispositivo de flotación personal aprobado (chaleco salvavidas).
- Compruebe si hay fugas antes de utilizarlo.
- Utilícelo solo en agua, lejos de escombros y obstrucciones.
- Desinfe parcialmente si se deja al sol.
- Nunca deje este producto en agua cuando no esté en uso.
- No lo infle en exceso.
- No lo utilice con vientos fuertes, corrientes rápidas, aguas abiertas o mareas peligrosas.
- Conozca y respete las normas locales de seguridad en agua y los reglamentos de navegación.
- Siga la secuencia de inflado que se indica en el manual de instrucciones.

## **INFLACIÓN**

- No utilice CO<sub>2</sub> o un compresor de aire de alta presión para inflar.
- Siga las instrucciones de inflado indicadas en este manual.
- Compruebe si hay fugas antes de utilizarlo.
- Recuerde que la presión del aire cambia con la temperatura y la altitud, así que siempre verifique el nivel de inflado antes de usarlo.
- Desinfe parcialmente si lo deja al sol.

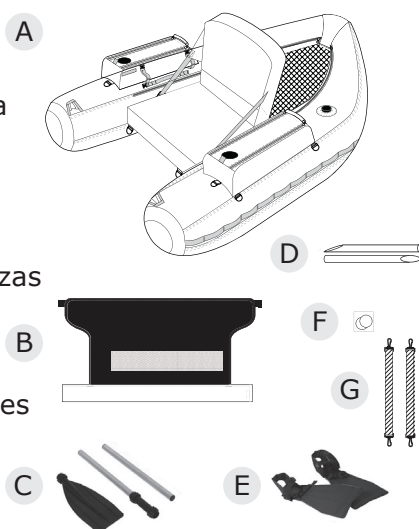
Este manual enumera ciertas prácticas recomendadas y proporciona algunas precauciones básicas. Sin embargo, esta lista de precauciones no es exhaustiva. Los usuarios deben seguir todas las leyes, normas y reglamentos aplicables y deben tener la precaución adecuada en la operación segura de este producto.

**RECUERDE** - Utilice siempre el sentido común al utilizar este producto.

# MONTAJE Y USO

## Lista de Materiales del Producto

- A - 1 x Funda para barco inflable con 2 cámaras de aire
- B - 1 x Manguito de barra esparcidora con tejido de malla para medir peces (para la pesca)
- C - Remo de aluminio
- D - 1 x Barra esparcidora de DOS piezas
- E - Aleta
- F - 1 x Kit de reparación de la cámara de aire (contiene: instrucciones de reparación y dos parches de PVC)
- G - 1 x Par de correas de hombros



## Cómo inflar las cámaras de aire

Las cámaras de aire están diseñadas para ser infladas con una bomba de pie o de mano.

El barco inflable está equipado con válvula para inflar y desinflar fácilmente.

La válvula está construida en 3 partes:

- A. Parte de la válvula de la cámara de aire
- B. Parte media de la válvula
- C. Tapa superior

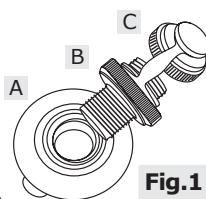
### Para inflar:

La parte media de la válvula [B] debe enroscarse firmemente en la parte de la válvula de la cámara de aire [A]. La tapa superior [C] debe retirarse de la válvula media para inflarlo.

Use una bomba para inflar el producto, solo lo suficiente para mantener su forma.

### Para desinflar:

NO RETIRE LA TAPA - Desenrosque la válvula media [B] de la parte de la válvula de la cámara de aire [A]. No es necesario desenroscar completamente la válvula media/válvula inferior para desinflar el barco.



**Fig.1**

## **Inflar y montar el barco de pesca inflable**

1. Coloque el barco de pesca inflable plano en el suelo con los bolsillos hacia arriba.
2. Infle las dos cámaras de aire alrededor de un 30% - solo lo suficiente para mantener su forma.
3. Compruebe las cámaras de aire abriendo la cremallera de los pontones (Fig.2). Las cámaras de aire deben quedar planas, sin torsión y centradas debajo de los bolsillos del pontón. Asegúrese de que las pestañas de sujeción [A] y [B] que fijan la cámara de aire a la cubierta del pontón estén alineadas (Fig.3). Una cámara de aire torcida deformará la cubierta cuando la infle.
4. Infle las cámaras de aire hasta que la mayoría de las arrugas salgan de la cubierta. Si se produce alguna torsión, deje de inflarla, desinfe la cámara de aire, enderécela dentro de su bolsillo y vuelva a inflar. Cierre bien las tapas de las válvulas. Es posible que deba agregar o liberar algo de aire si viaja entre altitudes bajas y altas o si cambia la temperatura. Siempre elimine un poco de aire antes de dejar su barco inflable en un automóvil, ya que el calor puede expandir considerablemente el aire en las cámaras de aire.
5. Conecte las dos piezas de la barra separadora insertando los dos tubos largos en el tubo de acoplamiento más corto con los extremos en ángulo de los dos tubos largos hacia afuera. Ahora coloque el tejido de malla para medir peces en el piso con los gráficos hacia arriba.

Deslice la barra separadora con los extremos en ángulo hacia abajo en el manguito de tela en un extremo de la tela de malla para medir peces.

Deslice los extremos del manguito de tejido de malla para medir peces en los receptáculos de tejido en la parte superior y frontal de los pontones izquierdo y derecho. Para pescar, utilice el manguito de la barra separadora sin el tejido de malla para medir peces.

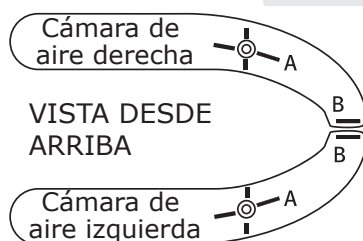
6. Hay dos correas de soporte del respaldo cosidas al respaldo del asiento con una hebilla de liberación lateral en cada extremo. Asegúrese de que estas hebillas estén abrochadas a sus partes correspondientes en el pontón interior. Ajuste la longitud de la correa para un ángulo cómodo del respaldo del asiento.

Cáscara del barco inflable

**Fig.2**



**Fig.3**



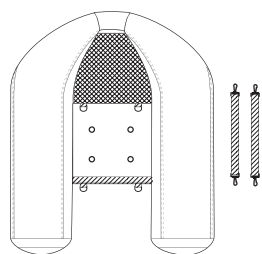
## Lanzar y usar el barco de pesca inflable

1. Comience con una pendiente suave (como una rampa para botes).
2. Fije las aletas en los pies, luego coloque su barco en el agua hasta las rodillas. Entre en el barco desde el lado abierto y gire de modo que su espalda esté orientada hacia el respaldo.
3. Siéntese en su barco, vuelva a sujetar la tela de malla para medir peces. Practique patear hacia atrás o girar con las aletas.



## Transportar el barco de pesca inflable

Se incluye un par de correas para los hombros con el barco. Conecte las correas para los hombros a los anillos en D ubicados en la parte inferior del barco si desea transportar el barco. Desenganche y guarde las correas para los hombros antes de entrar en el agua.



VISTA DESDE ABAJO

## Seguridad

Utilice un dispositivo de flotación personal aprobado por la Guardia Costera mientras utiliza el barco de pesca inflable y pesque con un compañero. El barco de pesca inflable está diseñado para aguas calmas. No se debe utilizar como un dispositivo para descenso de ríos. Nunca flote durante tormentas eléctricas o en condiciones climáticas adversas.

## Cuidado y Almacenamiento

Siempre desinfe parcialmente las cámaras de aire antes de guardar el barco ensamblado en un vehículo o en un área caliente. El aire en las cámaras de aire puede expandirse considerablemente.

Si no va a utilizar este producto durante un período prolongado, desínflelo y guárdelo. Para evitar el moho, asegúrese de que el producto esté seco antes de empacarlo y luego guárdelo en un lugar seco.

**AVVERTENZA**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.

**SICUREZZA**

- È necessario indossare un dispositivo di galleggiamento personale approvato (DGP).
- Questo non è un dispositivo salvavita.
- Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 12 anni o da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare solo in acqua calma. Non usare mai con vento forte o acqua con correnti.

**GALLEGGIANTE SICURO**

- Non galleggiare da solo.
- Non utilizzare questo prodotto in caso di maltempo.
- Non lasciare questo prodotto in acqua quando non è in uso.
- Tenere oggetti appuntiti (coltelli, ami da pesca, ecc.) lontano dal prodotto.
- Non utilizzare sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non trainare questo prodotto con una persona a bordo.
- Non sovraccaricare.
- Cercare riparo dall'acqua in caso di minaccia di fulmini.
- Il prodotto include un portabandiera di sicurezza sul retro (bandiera non inclusa).

**AVVERTENZA**

- Questo prodotto non è un dispositivo salvavita.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 12 anni.
- Non sovraccaricare.
- Indossare sempre un dispositivo di galleggiamento personale approvato (salvagente).
- Verificare la presenza di perdite prima dell'uso.
- Utilizzare solo in acqua lontano da detriti e ostruzioni.
- Sgonfiare parzialmente se lasciato al sole.
- Non lasciare mai questo prodotto in acqua quando non è in uso.
- Non gonfiare eccessivamente.
- Non utilizzare con vento forte, correnti rapide, acque libere o maree pericolose.
- Conoscere e seguire le norme locali sulla sicurezza in acqua e le normative nautiche.
- Seguire la sequenza di gonfiaggio elencata nel manuale di istruzioni.

## **GONFIAMENTO**

- Non utilizzare CO<sub>2</sub> o un compressore d'aria ad alta pressione per gonfiare.
- Seguire le istruzioni di gonfiamento elencate in questo manuale.
- Verificare la presenza di perdite prima dell'uso.
- Ricordare che la pressione dell'aria cambia con la temperatura e l'elevazione, quindi controllare sempre il livello di gonfiamento prima dell'uso.
- Sgonfiare parzialmente se lasciato al sole.

Questo manuale elenca alcune pratiche consigliate e fornisce alcune precauzioni di base. Tuttavia, questo elenco di precauzioni non è completo.

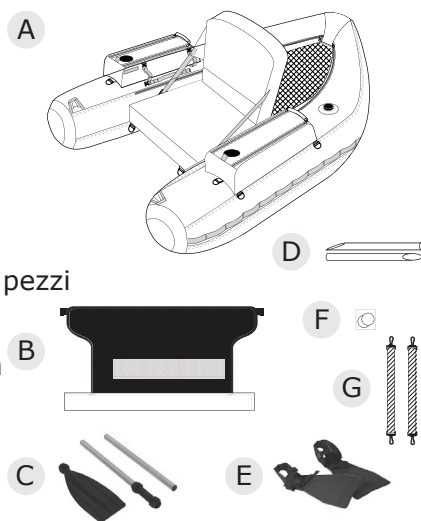
Gli utenti devono seguire tutte le leggi, le norme e i regolamenti applicabili e devono esercitare la dovuta cautela nell'utilizzo sicuro di questo prodotto.

**RICORDA:** Usare sempre il buon senso quando si usa questo prodotto.

## MONTAGGIO E UTILIZZO

### Lista dei materiali del prodotto:

- A – 1x Copertura della barca gonfiabile con 2 camere d'aria
- B – 1 x manicotto della barra di sollevamento con tessuto a rete per misurare i pesci (per la pesca)
- C - Remo in alluminio
- D - 1 x barra di sollevamento in DUE pezzi
- E - Pinne
- F - 1 x kit di riparazione della camera d'aria (contiene: istruzioni per la riparazione e due toppe in PVC)
- G - 1 x paio di spallacci



### Come gonfiare le camere d'aria

Le camere d'aria sono progettate per essere gonfiate con pompa a pedale o manuale. La barca da pesca gonfiabile ha valvole per un facile gonfiaggio e sgonfiaggio.

La valvola è costruita in 3 parti:

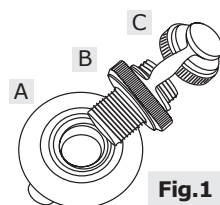
- A. Parte della valvola della camera d'aria
- B. Parte centrale della valvola
- C. Tappo superiore

### Per gonfiare:

La parte centrale della valvola [B] deve essere avvitata saldamente alla parte della valvola della camera d'aria [A]. Il tappo superiore [C] deve essere rimosso dalla valvola centrale per gonfiare. Usare una pompa per gonfiare la barca da pesca gonfiabile quanto basta per mantenerne la forma.

### Per sgonfiare:

NON RIMUOVERE IL TAPPO - Svitare la valvola centrale [B] dalla parte della valvola della camera d'aria [A]. Non è necessario svitare completamente la valvola centrale/di fondo per sgonfiare la barca da pesca gonfiabile.



**Fig.1**

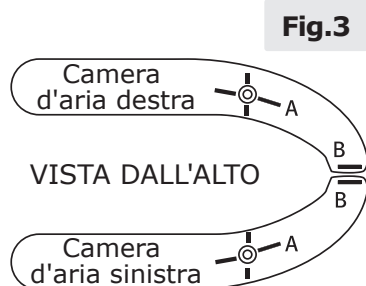
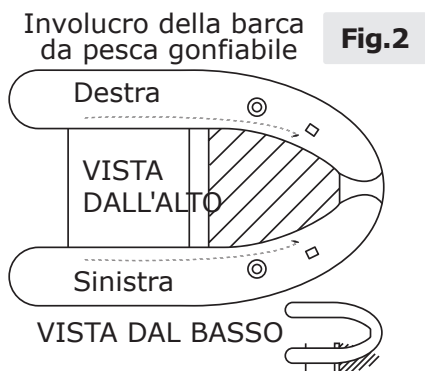
## **Gonfiare e assemblare la barca da pesca gonfiabile**

1. Posizionare la barca da pesca gonfiabile piatta sul pavimento con le tasche rivolte verso l'alto.
2. Gonfiare le due camere d'aria di circa il 30%, quanto basta per mantenere la loro forma.
3. Controllare le camere d'aria aprendo i pontoni (Fig.2). Le camere d'aria dovrebbero essere piatte, non attorcigliate e centrate sotto le tasche del pontone. Assicurarsi che le linguette di strappo [A] e [B] che fissano la camera d'aria alla copertura del pontone siano allineate (Fig.3). (Una camera d'aria attorcigliata distorcerà il coperchio quando lo fai esplodere.)
4. Gonfiare le camere d'aria fino a quando la maggior parte delle pieghe non sono fuoriuscite dal coperchio. Se si sviluppano torsioni, fermare e sgonfiare la camera d'aria, raddrizzarla all'interno della sua tasca e gonfiarla nuovamente. Chiudere bene i tappi delle valvole.

Potrebbe essere necessario aggiungere o rilasciare un po' d'aria se si viaggia tra quote basse e alte o se la temperatura cambia. Fare sempre uscire un po' d'aria prima di lasciare la barca da pesca gonfiabile in macchina: il calore può espandere un po' l'aria nelle camere d'aria.

5. Collegare i due pezzi di barra di diffusione inserendo i due tubi lunghi nel tubo di accoppiamento più corto con le estremità angolate su entrambe le estremità dei tubi lunghi rivolte verso l'esterno. Ora mettere il tessuto a rete per misurare i pesci sul pavimento con la grafica rivolta verso l'alto. Infilare la barra di diffusione con le estremità angolari rivolte verso il basso nel manicotto di tessuto a un'estremità del tessuto a rete per la misurazione dei pesci. Infilare le estremità del manicotto di tessuto a rete per la misurazione del pesce negli alloggiamenti di tessuto sulla parte superiore e anteriore dei pontoni destro e sinistro. Per la caccia, utilizzare il manicotto della barra di diffusione senza tessuto a maglia di misurazione del pesce.

6. Ci sono due cinghie di supporto dello schienale cucite allo schienale del sedile con una fibbia di rilascio laterale su entrambe le estremità. Assicurarsi che queste fibbie siano agganciate alle parti corrispondenti sul pontone interno. Regolare la lunghezza della cinghia per un comodo angolo dello schienale.



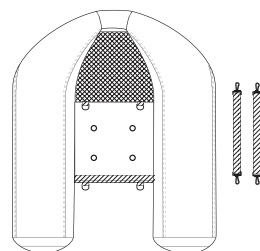
## Utilizzo della barca da pesca gonfiabile

1. Iniziare con una leggera pendenza (come una rampa di una barca).
2. Attaccare le pinne ai piedi, poi posizionare la barca da pesca gonfiabile nell'acqua all'altezza delle ginocchia. Entrare nella barca da pesca gonfiabile dal lato aperto e girare in modo che la schiena sia rivolta verso lo schienale.
3. Sedersi nella barca da pesca gonfiabile, riallacciare il tessuto a rete per misurare i pesci. Esercitare a calciare all'indietro o a girare con le pinne.

## Trasportare la barca da pesca gonfiabile

Incluso con la barca da pesca gonfiabile è un paio di spallacci.

Collegare gli spallacci agli anelli a D situati sul fondo della barca da pesca gonfiabile se si desidera trasportare la barca da pesca gonfiabile. Sganciare e riporre gli spallacci prima di entrare in acqua.



VISTA DAL BASSO

## Sicurezza

Utilizzare un dispositivo di galleggiamento personale approvato dalla guardia costiera durante l'utilizzo della barca da pesca gonfiabile e pescare con un compagno. La barca da pesca gonfiabile è progettato per acque calme. Non deve essere utilizzato come dispositivo per il rafting sul fiume. Non galleggiare durante i temporali o in condizioni meteorologiche avverse.

## Cura e Conservazione

Sgonfiare sempre parzialmente la camera d'aria prima di riporre la barca da pesca gonfiabile assemblata in un veicolo o in una zona calda. L'aria nella camera d'aria può espandersi notevolmente. Se non si utilizza questo prodotto per un lungo periodo, sgonfiarlo e conservarlo. Per evitare la muffa, assicurati che il prodotto sia asciutto prima di imballarlo e poi riporlo in un luogo asciutto.

**OSTRZEŻENIE!**

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia użytkownika.

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Podczas korzystania z produktu bezwzględnie należy nosić odpowiedni sprzęt wypornościowy.
- Produkt nie jest zabawką i nie może być używany przez dzieci poniżej 12 roku życia ani przez starsze dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Produkt może być używany wyłącznie w wodzie stojącej i spokojnej. Nie należy stosować podczas silnego wiatru lub w wodach, w których występują prądy.

**BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE**

- Nigdy nie pływaj w pojedynkę.
- Nigdy nie używaj tego produktu przy złej pogodzie.
- Nigdy nie zostawiaj produktu w wodzie, gdy nie jest używany.
- Trzymaj ostre przedmioty (noże, haczyki na ryby itp.) z dala od produktu.
- Nie używaj produktu będąc pod wpływem środków odurzających.
- Nie holuj produktu, gdy w środku znajduje się inna osoba.
- Nie przeciążaj produktu.
- W przypadku zbliżającej się burzy jak najszybciej wróć na ląd.
- W tylnej części produktu znajduje się uchwyt na flagę bezpieczeństwa (flaga nie jest dołączona do zestawu).

**OSTRZEŻENIE**

- Produkt nie może być wykorzystywany do akcji ratunkowych.
- Produkt nie jest zabawką.



- Zabronione jest użytkowanie przez dzieci poniżej 12 roku życia.
- Nie przeciążaj produktu.
- Zawsze noś atestowany sprzęt wypornościowy.
- Przed użyciem sprawdzaj stan produktu pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Używaj wyłącznie w wodzie, z dala od ewentualnych przeszkód.
- Spuść część powietrza, jeśli zostawiasz produkt na słońcu.
- Nigdy nie zostawiaj produktu w wodzie, gdy nie jest używany.
- Nie napełniaj zbyt dużą ilością powietrza.
- Nie używaj podczas silnego wiatru, przy silnych prądach ani na otwartych akwenach.
- Zapoznaj się i przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa na wodzie.
- Postępuj zgodnie z kolejnością napełniania powietrzem przedstawioną w niniejszej instrukcji obsługi.

## **NAPEŁNIANIE POWIETRZEM**

- Nie używaj sprężarki, CO<sub>2</sub> ani sprężonego powietrza do napełniania.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami napełniania powietrzem zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj czy powietrze nie ulatnia się.
- Ciśnienie powietrza zmienia się wraz z temperaturą i wysokością. Zawsze sprawdzaj poziom napełnienia przed użyciem.
- Spuść część powietrza, jeśli zostawiasz produkt na słońcu.

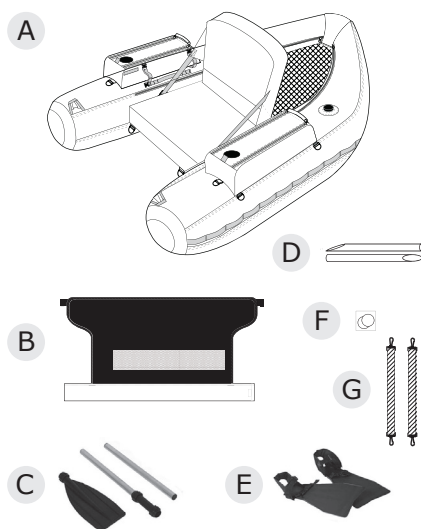
W niniejszej instrukcji wymieniono niektóre zalecane praktyki i podano podstawowe środki ostrożności. Jednak ta lista środków ostrożności nie jest wyczerpująca. Użytkownicy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących praw, zasad i przepisów oraz powinni zachować odpowiednią ostrożność w celu bezpiecznej eksploatacji produktu.

**WAŻNE** - Zawsze kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas użytkowania produktu.

## MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

### Lista części:

- A - 1 x Pływadełko z dwiema komorami powietrznymi
- B - 1 x Kosz
- C - Składane wiosło aluminiowe
- D - 1 x Dwuczęściowy drążek rozporowy
- E - Płetwy
- F - 1 x Zestaw z 2 łatkami naprawczymi (zawiera: instrukcję i dwie łatki naprawcze)
- G - 1 x Para szelek do przenoszenia pływadełka



### Jak napęlić komory powietrzne

Komory pływadełka należy pompować za pomocą pompki nożnej lub ręcznej.

Pływadełko jest wyposażone w specjalne zawory ułatwiające napełnianie powietrzem i spuszczenie powietrza.

Zawór składa się z 3 części:

- A. Otwór spustowy
- B. Gwint
- C. Korek

### Aby napełnić powietrzem:

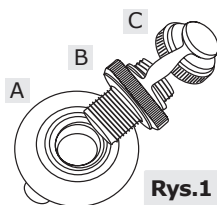
Gwint [B] musi być mocno przykręcony do otworu spustowego [A].

Korek [C] należy zdjąć z gwintu w celu napompowania.

Użyj pompki, aby napompować pływadełko na tyle, aby uzyskało odpowiedni kształt.

### Aby spuścić powietrze:

NIE ZDEJMUJ KORKA- Lekko wykręć gwint [B] z otworu spustowego [A]. Nie ma potrzeby całkowitego wykręcania gwintu, aby spuścić powietrze.



Rys.1

## **Pompowanie i montaż pływadełka**

1. Umieść pływadełko na równym podłożu z komorami powietrznymi skierowanymi do góry.

2. Napompuj dwie komory do około 30% - na tyle, aby utrzymywały kształt.

3. Sprawdź komory, rozpinając zamki osłon (rys. 2). Komory powinny leżeć równo, nieskręcone i wyśrodkowane w osłonie. Upewnij się, że zaczepy [A] i [B] mocujące komory do osłon pływadełka są wyrównane (rys. 3). (Skręcona komora zniekształci osłonę, gdy ją napompujesz.)

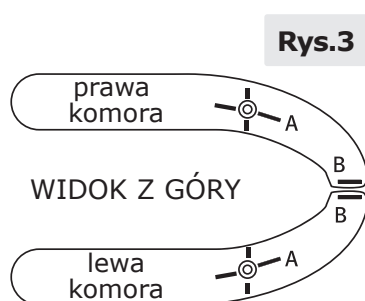
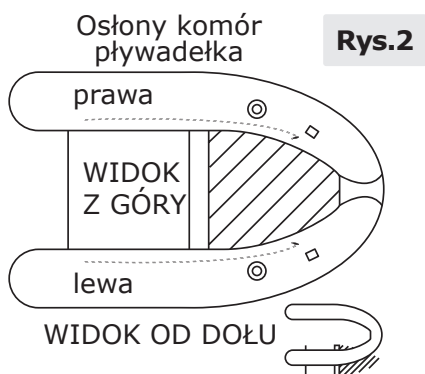
4. Napompuj komory do momentu, aż większość zmarszczek zniknie z osłony. Jeśli komory ulegną skręceniu, przestań pompować powietrze i opróżnij komory, a następnie wyprostuj je i ponownie napompuj. Po napompowaniu zamknij szczelnie korki zaworów. Może być konieczne dopompowanie lub spuszczenie odrobiny powietrza, jeśli podróżujesz między różnymi wysokościami n.p.m. lub jeśli zmienia się temperatura otoczenia.

Zawsze spuść odrobinę powietrza przed pozostawieniem pływakółka w samochodzie - ciepło może znacznie rozszerzyć powietrze.

5. Połącz dwie części drążka rozporowego, wkładając dwa długie drążki do krótszego drążka łączącego, tak aby ścięte końce obu długich drążków były skierowane na zewnątrz. Rozłóż siatkę na podłożu, tak aby grafika znajdowała się u góry. Wsuń drążek ściętą częścią do dołu w rękaw na jednym z końców siatki.

Wsuń końce siatki do kieszeni znajdujących się w górnej przedniej części osłon komór. Do połowu ryb używaj kosza bez siatki.

6. Do oparcia siedziska przymocowane są dwa paski łączące oparcie z zaczepami po obu stronach siedziska. Upewnij się, że zaczepy są wpięte w dedykowane miejsca na osłonach komór. Dostosuj długość pasków, aby uzyskać wygodny kąt oparcia siedziska.

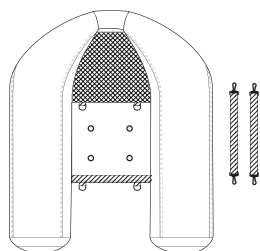


## Użytkowanie pływadełka

1. Zaczynj na łagodnie nachylonym brzegu.
2. Załóż płetwy, a następnie umieść pływadełko w wodzie do kolan. Wejdź do pływadełka od strony otwartej i obróć się tak, aby plecy były skierowane do oparcia.
3. Usiądź w pływadełku, ponownie przymocuj kosz. Przecwicz sterowanie pływadełkiem przy użyciu płetw.

## Przenoszenie pływadełka

W zestawie z pływadełkiem znajduje się para szelek. Połącz szelki z zaczepami znajdującymi się na spodzie pływadełka, jeśli chcesz je przenieść. Odczep i schowaj szelki przed spuszczeniem pływadełka na wodę.



WIDOK OD DOŁU

## Bezpieczeństwo

Zawsze pamiętaj o przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa. Stosuj odpowiedni sprzęt wypornościowy. Pływadełko jest przeznaczone do pływania po spokojnej wodzie. Nie może być używane na wodach, gdzie występują silne prądy. Nigdy nie wypływaj na wodę podczas burzy lub złej pogody.

## Pielęgnacja i przechowywanie pływadełka

Zawsze częściowo spuść powietrze z komór przed przechowywaniem pływadełka w pojeździe lub w nasłonecznionym miejscu. Powietrze w komorach może znacznie się rozszerzyć. Spuść powietrze jeśli nie zamierzasz używać pływadełka przez dłuższy czas. Aby uniknąć pleśni, upewnij się, że pływadełko jest suche, zanim spakujesz je w celu przechowywania. Następnie przechowuj w suchym miejscu.

---

## EN

With your inspiring rating, COSTWAY will be more consistent to offer you EASY SHOPPING EXPERIENCE, GOOD PRODUCTS and EFFICIENT SERVICE!

---

## DE

Mit Ihrer inspirierenden Bewertung wird COSTWAY konsistenter sein, um Ihnen EIN SCHÖNES EINKAUFSERLEBNIS, GUTE PRODUKTE und EFFIZIENTEN SERVICE zu bieten!

---

## FR

Avec votre évaluation inspirante, COSTWAY continuera à fournir une EXPÉRIENCE D'ACHAT PRATIQUE, des PRODUITS DE QUALITÉ et un SERVICE EFFICACE !

---

## ES

Con su calificación inspiradora, COSTWAY será más consistente para ofrecerle EXPERIENCIA DE COMPRA FÁCIL, BUENOS PRODUCTOS y SERVICIO EFICIENTE.

---

## IT

Con la tua valutazione incoraggiante, COSTWAY sarà più coerente per offrirti ESPERIENZA DI ACQUISTO FACILE, BUONI PRODOTTI e SERVIZIO EFFICIENTE!

---

## PL

Dzięki twojej opinii COSTWAY będzie mógł oferować jeszcze WYGODNIEJSZE ZAKUPY, LEPSZE PRODUKTY i SPRAWNIEJSZĄ OBSŁUGĘ KLIENTA.

**US** office: Fontana

**UK** office: Ipswich

**AU** office: Truganina

**DE** office: FDS GmbH, Neuer Höltigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland

**FR** office: Saint Vigor d'Ymonville

**PL** office: Gdańsk